

Xi³ chiáh² Pablo hi³ gá⁴xíy⁴ fi³ Colosas

Liáh³la³ gá⁴laá⁴ xi⁴ Pablo ja³

1 Jniá³ ni³ Pablo hi³ gá⁴dxíy³ Dios duh³ hí⁴lí³á⁴ apóstol chiéy² Jesucristo jmíy³ liáh³xi³ gá⁴lí⁴ dsí² ñaá². Na³cuh⁴á² chiaah⁴á² du³ñuúh²a² Timoteo la³, 2 ga³si⁴ah¹ xi³ la³ chiaá²ah³ niaá⁴ah³ dsa³ fi³ Colosas ni³. Hi²xiáh³ dxú⁴ ca³gua³taá³ah³ chiáh² Dios hi³ja³ cua²lí³chieéy¹ niaá⁴ah³ Ñúh³a² Dios ni³ duh³ hi²ñí³ah³ naá³ah³ chiaáh¹ah³. Ba² liáh³ja³ naáy⁴ hí⁴jmeé⁴ chiaá²ah³ Ñúh³a² Jesucristo ni³.

Gá⁴cuoó⁴ Pablo jmi²heé¹ Dios chiáh² diáh⁴

3 Liáh⁴ji³ fiíy⁴ mi² ga³liu⁴ah¹ Dios chiaá²ah³, mi²ja³ ga³cuoó⁴ah¹ jmi²heé¹ chiáh², jmii³ Ñúh³a² Jesucristo ni³, 4 chiaah¹ hi³ ma³dsaá⁴ dsí³ah¹ hi³ bí⁴ dxú⁴ ca³gua³taá³ah³ chiáh² Cristo Jesús, baáy⁴ ma³dsaá⁴ dsí³ah¹ hi³ bí⁴ naá⁴ah³ liáh⁴jiy³ diáh⁴ hi³ ca³dsa³taáy³ ni³. 5 Mi³jmeé³ah³ liáh³ja³ chiaah¹ mi³maá³ah³ hi³ xa³ mi³ná⁴lí¹ dxá¹ah³ yuuh¹ güi³ ni³. Ma³dsaá⁴ há²ah³ hi³ni³ dxí⁴lieey³ fáh⁴liu⁴ hi³ xiaa³dsaa³ ni³, díh¹ feh²a² juúh⁴ dxú⁴ hi³ gá⁴niuú³ah³ ni³. 6 Ma³dxaá² ba² juúh⁴ dxú⁴ ni³ xi² niaah⁴ah³, ja³ba² liáh³xi³ dsa³hí² na³caáy⁴ jee⁴ jmíy⁴güi³ ni³. Hi³ja³ hi²xiáh³ dxú⁴ dsa³lí³ chiáh² diáh⁴ dsa³ baáy⁴ dse³fiíy² diáh⁴ hi³ ca³dsa³taáy³ ja³ba² liáh³xi³ gá⁴lí⁴ jee⁴ chiaá²ah³, liáh³caáh³

gá⁴niuu³ah³ hi³ bií⁴ nieéy² jnia² Dios ni³, baáy⁴ cá⁴lí⁴dsaa⁴ah³ hi³ jmíy³heéy³ ba² ja³. ⁷ Liáh³ja³ gá⁴lí³ah³ chiáh² Epafras, hi³ ga³jmeé⁴ ta² chieéy¹ jniaah¹. Hi²xiáh³ niaa³²ah¹ chiaah¹ hi²xiáh³ dxú⁴ ga³jmeé⁴ ta² chiáh² Cristo ni³ jee⁴² chiaá²ah³. ⁸ Hi³niy³² ni³ gá⁴jmeéh⁴ jniaah¹ juúh⁴ liáh³xi³ mi³jmeé³ah³ naá⁴ah³ diáh⁴ dsa³liáh³xi³ ca³bi³jmeéy³ niaá⁴ah³ Espiritu chiéy² Dios ni³.

⁹ Hi³ja³ liáh³ gá⁴dsaá⁴ dsi³²ah¹ chiaá²ah³ ni³, mi²ja³ há⁴hé³ ma³tiu⁴²ah¹ hi³ liu³²ah¹ Dios. Ga³ñi⁴²ah¹ chiáh² hi³ hu² hí⁴bí⁴dsaay⁴ niaá⁴ah³ liáh³xi³ niaá⁴ hí⁴jmeé⁴. Hu² hí⁴jmeé⁴ hí⁴jmíh⁴ah³ duh³ hí⁴dsaa⁴ah³ dxú⁴ cáh³ti³² chiáh². ¹⁰ Mi²ja³ ba² hí⁴jooy³ hi²ñi³ah³ liáh³xi³ ga³jmeé⁴ chiáh² diáh⁴ hi³ na³líy⁴ chiéy² Níh³a² baáy⁴ hí⁴jooy³ hi²jmeé³ah³ jmáy² hi³ ga³lí³ dsi² ñaá². Mi²ja³ hi²xiáh³ ñuú³ ta² dxú⁴ hi²jmeé³ah³ baáy⁴ hí⁴cuji⁴ah³ gih¹ dxú⁴ Dios ni³. ¹¹ Baáy⁴ hí⁴cuoo⁴ niaá⁴ah³ hi³ bii³²ah³ chiaah¹ cuaay¹na² gaáy³ díh¹ hee⁴ fáh⁴lí³. Mi²ja³ hí⁴tiaá⁴ hí⁴raáh⁴ah³ jii⁴ lí⁴, baáy⁴ hí⁴lí³ah³ gih¹ hi²jmeé³ah³ xa³ fáh⁴jee³² chiaá²ah³. ¹² Mi²ja³ hi²xiáh³ jé⁴ há²ah³ hi²cuoo¹ah³ jmi²heé¹ Dios chiaah¹ hi³ gá⁴jméy² niaá⁴ah³ cuaay¹na² hi³ xa³ dxá¹ah³ xi² xa³ ya⁴²jmi⁴ ni³, chiaáh¹ah³ liáh⁴jy³ diáh⁴ hi³ ca³dsa³taáy³. ¹³ Chiaah¹ gá⁴lieéy² jnia² Dios ni³ chiáh² hi³há⁴dxúy⁴ hi³ ga³chiuuh³² hiíh⁴ xi² ñu³haah³ la³, duh³ hí⁴tee³ jnia² xi² ga³chiuuh³² hiíh⁴ Jaá² hi³ bií⁴ nieéy² ni³. ¹⁴ Chiaah¹ dxí⁴lieey³² Jaá² ni³ gá⁴jooy³ gá⁴lieéy² jnia² chieéy¹ jmi³háy¹, díh¹ feh²a² gá⁴jmeé³ gaáy³ dsi² dsaa² chiaa⁴²a².

Cuaqy¹ná² gaáy³ díh¹ ná⁴ñiy¹ Cristo

15 Cristo ni³ jmíyh³ chia³ chiáh² ñaa² Dios hi³ há⁴hé³ hí⁴jooy³ hi²jo⁴²a² ni³. Ñaa² ni³ hiíy⁴ ñi² chiáh² jii⁴ lí⁴ hi³ gá⁴jmeé³ Dios ni³. 16 Chiaah¹ dxí⁴lieey³² Cristo ni³ gá⁴jmeé³ jmíyh³ jii⁴ lí⁴, liáh³ ba² hi³ xa³ yuuh¹ güii³, liáh³ ba² hi³ xa³ dxaah¹vó⁴ la³. Liáh³ ba² hi³ há⁴hé³ hí⁴jooy³ hi²jo⁴²a², liáh³ ba² hi³ ga³jo³²a². Ba² gá⁴jméy² liáh⁴jíy³ nieey³² diáh⁴ hi³ di³cáyh¹ hi³ di³hee⁴ fáh⁴lí³ hi³ ca³dah²chuiuh³² hiíh⁴. Gá⁴jmeé³ Dios jmíyh³ jii⁴ lí⁴ dxí⁴lieey³² Cristo, hi³ja³ hi³chiaah³² ñaa² ba² ni³ jii⁴ lí⁴. 17 Liáh³dsaayh⁴ xey³ ba² ni³ Cristo liáh³caáh³ jaah¹ hí⁴sa³ jii⁴ hi³la³ hi³ni³, baá⁴ ba² dxí⁴lieey³² ñaa² ni³ xa³ chiáh² liáh³ni³ jii⁴ lí⁴. 18 Cristo ni³ na³líy⁴ mi¹dxí²a² jnia² ca³dsa³taá³a² chiáh². Ñaa² ni³ gá⁴dxá³ guah³ baáy⁴ ñaa² ba² ni³ hi³dxá³ jay³ hi³ cá⁴lí⁴jiih⁴ caáh³ jee⁴² chiáh² diáh⁴ dsa³júy¹ duh³ hí⁴cueeyh⁴ hi³dxá³ jay³ chiáh² jii⁴ lí⁴. 19 Ga³lí³ dsí² Dios ni³ hi³ Cristo ni³ na³líy⁴ jmíyh³ liáh³xi³ na³líy⁴ ñaa². 20 Ba² ga³lí³ dsí² hi³ dxí⁴lieey³² Cristo ni³, hí⁴jmeé⁴ hí⁴lii⁴ caáh³ jii⁴ lí⁴, liáh³ ba² hi³ xa³ dxaah¹vó⁴ la³, liáh³ ba² hi³ xa³ yuuh¹ güii³ ni³. Hi³ja³ ja³ gá⁴júy⁴ Cristo ni³ dsaah⁴ cruz, gá⁴tu³ jmi³háy¹ duh³ hí⁴jooy³ hí⁴dxá⁴ caáh³ dxú⁴ Dios ni³ jii⁴ lí⁴.

21 Ba² jii⁴ niaá⁴ah³ na³lí⁴ah³ liáh³xi³ dsa³ dxeeyh⁴ ba² chiaáh¹ah³ Dios ni³ mi² dsa³jéy⁴. Na³lí⁴ah³ enemigos chiéy² Dios vih²chiaah¹ liáh³xi³ tiaah² dxí¹ah³, baáy⁴ vih²chiaah¹ hi³ niaah⁴²ah³ mi³hee³². Joó⁴ ja³ni⁴ ma³jmeé³ Dios ni³ mi³naá³ah³ chiaáh¹ah³

ñaá², chiaah¹ 22 hi³ gá⁴júy⁴ Cristo hi³ chia³ cuerpo
 chiáh² dsa³, duh³ hí⁴jooy³ hí⁴ñíy² niaá⁴ah³ chiáh²
 Dios ni³ na³xi³ na³ñí³ah³, há⁴hé³ taa⁴ah³ liah³
 cáh³ti³², baáy⁴ há⁴hé³ xa³ cáh³ti³² dsa³yaáh²ah³.
 23 Joó⁴ ga³jmeey⁴ gua³taá³ah³ chiaá²ah³ liáh³ni³
 chiáh² Jesús, ga³jmeey⁴ hi²ñí³ah³ xiaa³dsaa³² baáy⁴
 há⁴ hi³tu³²ah³ hi³ bí⁴jé¹ah³ hi³ hí⁴tí⁴ah³ liáh³xi³
 dsa³féh³ juúh⁴ dxú⁴ ni³. Díh¹ feh²a² juúh⁴ dxú⁴ hi³
 gá⁴niuu³ah³ ja³, ja³ba² juúh⁴ hi³ dse³he² na³caáy⁴
 jee⁴² jmíyh⁴²güii³, ja³ba² juúh⁴ hi³ ná⁴tayh¹ guaay⁴
 ga³hoy⁴ la³.

Ná⁴tayh¹ guaa³ Pablo ja³ hí⁴hé⁴ juúh⁴ dxú⁴

24 Hi²xiáh³ jé⁴ dsíy⁴ ñeéy⁴ hi³ cih³beeh³²á⁴
 vih²chiaá²ah³ chiaah¹ dxí⁴liaa³²á⁴ jniá³ ni³
 mi³dsa³ñíih⁴ hi³ rúh⁴ ga³jmeey⁴ hí⁴chiíh² hí⁴beéh²a²
 jnia² na³lí⁴a² liáh³xi³ cuerpo chiáh² Cristo ni³.
 Chiaah¹ jnia² diáh⁴ dsa³ ñuúh⁴guah³ ni³ na³lí⁴a²
 liáh³xi³ cuerpo chiáh². 25 Ná⁴tayh¹ guaay⁴
 ga³jmeey⁴ ta² ñuúh⁴guah³, chiaah¹ gá⁴tieey³ jniá³
 Dios ni³ hi³ hi²hoó⁴á⁴ niaá⁴ah³ fáh⁴liu⁴ chiáh²
 joó⁴ há⁴ja³ la³ni³. 26 Chiaah¹ na³ma² ba² mi²
 dsa³jéy⁴, cuaay¹na² ñá⁴laá³ jii³ ma³cueeyh⁴ na³ma².
 Joó⁴ ja³ni⁴ ma³bi³jniá³ hi³ni³ chieéyh¹ diáh⁴ hi³
 ca³dsa³taáy³ chiáh². 27 Niaá⁴ Dios ni³ hí⁴heé⁴
 diáh⁴ dsa³ chiéy² fáh⁴liu⁴ hi³ na³ma² ni³ baáy⁴
 cuaay¹na² gaáy³ díh¹ dxú⁴ fáh⁴liu⁴ ni³ chiáh²
 liáh⁴jy³ diáh⁴ dsa³. Chiaah¹ vih²chiaah¹ fáh⁴liu⁴
 ni³ jooy³ na³cuh⁴ah³ chiaáh¹ah³ Cristo ni³, hi³ja³
 bí⁴jé¹ah³ gua³ñí³ah³ chiaáh¹ah³ Dios.

28 Hi³ja³ ni³ ga³jmeeh⁴²ah¹ juúh⁴ chiáh² Cristo ni³. Ca³bi³xih¹ah¹ dsí² liáh⁴jiy³ diáh⁴ dsa³, ga³hee⁴²ah¹ diáh⁴ liáh³niih¹ lí⁴ ca³li³dsaa⁴²ah¹ jniaah¹ duh³ hí⁴jooy³ dsa³jaa⁴²ah¹ diáh⁴ rúh⁴ñi² Dios na³xi³ na³ñíy³ diáh⁴ cáh³ti³² dxí⁴lieey³² Cristo. 29 Hi³ja³ ni³ ga³cuoó⁴⁴ dsiy⁴ ga³jmeey⁴ ta² chieéyh¹ fáh⁴lí³ chiáh² Cristo hi³ bií⁴ ca³dsa³tiaá² chieéy⁴ ni³.

2

1 Naáy⁴ hi³ hí⁴dsaá⁴ há²ah³ hi³ hi²xiáh³ ga³cuoó⁴⁴ dsiy⁴ ga³jmeey⁴ ta² duh³ hí⁴lí³ dxú⁴ chiaá²ah³, ba² liáh³ja³ jmeey⁴ chiáh² diáh⁴ hi³ di³nieeyh⁴² fi³ Laodicea. Ba² jmeey⁴ liáh³ja³ chiáh² diáh⁴ hi³ há⁴hé³ jlíh³ ma³dah²joóy² jniá³ jí⁴ñí³. 2 Ga³jmeey⁴ liáh³ja³ duh³ hí⁴sa³ gih¹ hi³ bií³² diáh⁴. Ba² naáy⁴ hi³ hu² hí⁴jiih⁴ chiáh² diáh⁴ chiaah¹ liáh³ja³ hí⁴lí³ xi³ ni³ jmiyh³ di³nieéy² oóyh² diáh⁴. Mi²ja³ hi²xiáh³ liih² hí⁴lí³ chiáh² diáh⁴ chiaah¹ hí⁴dxá⁴héy³ hí⁴dsaay⁴ diáh⁴ dxú⁴ cáh³ti³² liáh³xi³ na³líy⁴ hi³ na³máy¹ chieéy² Dios ni³ mi² dsa³jéy⁴, díh¹ feh²a² Cristo. 3 Jay³ ñaa² ba² ni³ cuaay¹na² gaáy³ díh¹ jmiih⁴dsaay⁴, joó⁴ na³ma² cáh³ti³² ba² chiáh² diáh⁴ hi³ há⁴hé³ di³cuiiy⁴. 4 Ga³fooh³²á⁴ niaá⁴ah³ liáh³ni³ duh³ gu³xi³ hí³ há⁴hé³ hí⁴juúy² niaá⁴ah³ chieéyh¹ fáh⁴liu⁴ hi³ lii³²a² liih². 5 Gu³xi³ ba² há⁴hé³ je¹á² chiaah⁴²á² niaá⁴ah³ joó⁴ ga³jiiy⁴ hi³ je¹á² ba² chiaah⁴²á² niaá⁴ah³. Hi²xiáh³ jé⁴ dsiy⁴ chiaah¹ hi³ ga³jooy³² hi³ niaah⁴²ah³ ba² tieéyh¹ fi¹, baáy⁴ chiaah¹ hi³ ca³gua³taá³ah³ chiaá²ah³ liáh³ni³ chiáh² Cristo ni³.

6 Hi³ja³ cua³dxí⁴ah³ chiaáh¹ah³ liáh³ni³ ja³ba² liáh³xi³ gá⁴jmeé¹ah³ liáh³caáh³ gá⁴jiih⁴²ah³ voóh²ah³ chiáh² Jesucristo, liáh³ gá⁴jmeé¹ah³ cuaay¹ná² hi³ na³líy⁴ jmiyh³ Dia² chiaá²ah³.
 7 Hi³cúh¹ah³ tiá¹ chiaáh¹ah³ Cristo duh³ hí⁴cáh¹ah³, gua³taá³ah³ chiaá²ah³ liáh³ni³ chiáh², duh³ hí⁴sa³ gih¹ hi³ bii³²ah³, ja³ba² liáh³xi³ ma³li³heé¹ah³ ni³. Baáy⁴ cuoó¹ah³ jmi²heé¹ liáh⁴ji³ fiy⁴.

Mi³xa³ba² jii⁴ lí⁴ chiaa⁴²a² dxí⁴lieey³² Cristo

8 Xi³ah³ ba², há⁴ hi³cuo³ah³ je² hí⁴dah²juúy² niaá⁴ah³ chieéyh¹ fáh⁴liu⁴ hi³ lii³²a² jmi⁴h⁴dsaa⁴²a² chiaah¹ caa³ cuaay¹ná² fáh⁴liu⁴ ba² ni³. Ca³dah²liu⁴ jmányh² chiáh² costumbres ba², ha²xi² gih³ liáh³xi³ ma³líy³ diáh⁴ ca³jaa¹ chiáh² jmi⁴yh⁴²güii³ la³ dxa² hi³ hí⁴dah²hé⁴ chiáh² Cristo.

9 Joó⁴ Cristo ni³ na³líy⁴ jmiyh³ liáh³xi³ na³líy⁴ ñaa² Dios ni³. 10 Hi³ja³ hi³ fáh⁴ hi³ na³cuh⁴ah³ chiaáh¹ah³ Cristo ni³, hi³ja³ há⁴hé³ xa³ cáh³ti³² hi³ ná⁴na⁴² chiaá²ah³ chiáh² Dios, chiaah¹ Cristo ni³ ná⁴ñiy¹ gih¹ liáh³xi³ liáh⁴jiy³ diáh⁴ hi³ di³hee⁴ fáh⁴lí³. 11 Hi³ fáh⁴ hi³ na³cuh⁴ah³ chiaáh¹ah³ Cristo ni³ hi³ja³ ni³ na³lí⁴ah³ circuncidados. Há⁴ja³ hi³ na³reey⁴ chiaá²ah³ ni³ ga³hoy⁴ ni³, hi³ ma³tuu⁴ah³ fáh⁴jiih⁴ hi³ mi³heé³² dxí⁴lieey³² Cristo ba² ni³ ga³hoy⁴ ni³. 12 Liáh³ gá⁴jaá³ah³ jmi³, mi²ja³ liáh³caay³ hi³ gá⁴haá⁴ah³ chiaáh¹ah³ Cristo ba² lii³²a². Baáy⁴ liáh³ gá⁴voó⁴ah³ heéyh³ jmi³ ja³, mi²ja³ liáh³caay³ hi³ cá⁴lí⁴jiih⁴ah³ caáh³ chiaáh¹ah³ ba² lii³²a², chiaah¹ hi³ gá⁴taá³ah³ hi³ heéyh³ ba² hee⁴ fáh⁴lí³ Dios hi³ cá⁴bí⁴jiiyh³ caáh³ Jesús ni³. 13 Liáh³caáh³ rúh⁴

na³jú¹ah³ vih²chiaah¹ dsaa² chiaá²ah³, liáh³caáh³
há⁴hé³ mi³ná⁴tu¹ah³ chiáh² fáh⁴jíh⁴ hi³ mi³hee³²
ni³, mi²ja³ cá⁴bí⁴jiiyh³ niaá⁴ah³ Dios ni³ dxí⁴lieey³²
Cristo baáy⁴ gá⁴jmeé³ gaáy³ dsí² dsaa² chiaá²ah³.
14 Chiaah¹ gá⁴jmeé³ Dios ni³ hi³ gá⁴uu³ xi³ hi³
tiaah² xi² híh⁴a². Hi²xiáh³ ñuú³ hi³ ga³yeyh³
jnia², joó⁴ gá⁴yeéy² jii⁴ lí⁴, liáh³caay³ hi³ gá⁴bá²
dsaah⁴ cruz ba² lii³²a². 15 Liáh³ gá⁴júy⁴ Cristo ni³
dsaah⁴ cruz, mi²ja³ gá⁴tiaá⁴ gá⁴meéy² liáh⁴jy³ diáh⁴
hi³ di³hee⁴ fáh⁴lí³. Gá⁴cuoó⁴ diáh⁴ fáh⁴híh⁴ jí⁴ñi³
cáh³ti³².

16 Hi³ja³ há⁴ hi³jmeé³ah³ heéyh³ gu³xi³ ba² xey³
hi³ hí⁴dah²liú⁴ ñuú³ chiáh² hi³ hi²chiuh² hi²chia⁴²a²,
ha²xi² gih³ chiáh² jmí¹feh⁴, ha²xi² mi² xa³ jmí¹feh⁴
hi³ yuuy³ sih³, ha²xi² gih³ chiáh² jmí¹ mah².
17 Jii⁴ lí⁴ hi³ taáh⁴ ca³dah²jmeé⁴ ja³ gá⁴heé⁴ jnia²
ca³liuh² chiáh² hi³ dxú⁴ hi³ hí⁴lí³ chiaa⁴²a² dsa³ciiy³.
Joó⁴ ñaá² Cristo ba² ja³ ca³dah²hey³², hi³niy³² ba²
ni³ jmíyh³ gá⁴jmeé³ hi³ dxú⁴ chiaa⁴²a². 18 Há⁴
hi³jmeé³ah³ heéyh³ chiáh² diáh⁴ hi³ ca³dah²liu⁴ ñuú³
chiaá²ah³, diáh⁴ hi³ mi³ja³ díh¹ ca³dah²jmeey³² mii⁴
píyh¹, baáy⁴ ca³dah²jmeéh⁴ huu¹rá² diáh⁴ ángeles.
Ca³dah²liu⁴ chiáh² caa³ hi³ há⁴hé³ jlíh³ ma³dah²joó²,
ca³dah²bi³sa³ chiáh² diáh⁴ caa³ hi³ ga³ñii³ dsí²
mii⁴ diáh⁴. 19 Há⁴hé³ na³cuyh⁴ diáh⁴ chieéyh¹
ñaá² mi¹dxí² ni³ liáh³xi³ gih³ jnia². Jnia² na³lí⁴a²
liáh³xi³ cuerpo chiáh² Cristo baáy⁴ ñaá² ni³ liáh³xi³
mi¹dxí²a². Hi³ja³ dxí⁴lieey³² Cristo ni³ ba² ga³jmeé⁴
Dios hí⁴cah²a², baáy⁴ hi²xiáh³ ga³sa³ hi³ bii³²a² hi³
na³cuh⁴²a² dxú⁴ chiaáh¹ah³ oóh²a².

20 Hi³ fáh⁴ hi³ ma³ju⁴ah³ chiaáh¹ah³ Cristo, hi³ja³ ma³tú²ah³ chiáh² costumbres hi³ xa³ jmüyh⁴²güii³ la³. Hi³ja³ çjmiih⁴² ja³ hi³ rúh⁴ di²jme³ah³ heéyh³ chiáh² hi³ xa³ jmüyh⁴²güii³ la³? Mi³jme³ah³ heéyh³ fáh⁴he² chiáh² diáh⁴ hi³ ca³dah²féh³ liáh³la³: 21 “Há⁴ hi³caáyh³ hi³ni³, há⁴ hi³cáyh³ hi³ni³, há⁴ hi³sáyh³ hi³ni³.” 22 Jmáyh² fáh⁴he² chiáh² dsa³ jmüyh⁴²güii³ ba² ni³, baáy⁴ dsa³liú⁴ chiáh² liáh⁴ji³ hi³ ga³uu³ mi² ma³jooy³ ma³jme²a² ta². 23 Heéyh³ ba² hi²xiáh³ jmüih⁴ fáh⁴he² ni³ lii³²a² chiaah¹ ca³dxa³tieey³ jnia² hi³ hi²jme²a² heéyh³, ca³bi³jmeéy³ jnia² hi³ hi²jme²a² vá¹jaa³²a², ga³chiuuh³² hiíh⁴ hi³ ga³jme⁴ hi²bi³chií⁴a² voo³²a². Joó⁴ há⁴hé³ dsá⁴tiāa² chiaa⁴²a² cáh³ti³² hi³ni³ hi³ hí⁴tiuuyh³ hi³ mi³hee³² hi³ ga³ñi⁴ dsi³²a² ni³.

3

1 Hi³ fáh⁴ hi³ ma³li³jüih⁴ah³ caáh³ chiaáh¹ah³ Cristo ni³ hi³ja³ hi³naáh³ah³ jmáyh² hi³ xa³ yuuh¹ güii³ ba², chiaah¹ ni³ ba² jey¹ Cristo ca³jaa¹ xi² nuy¹ Dios ni³. 2 Hi³jme³ah³ heéyh³ hi³ xa³ yuuh¹ güii³ ba², há⁴ja³ hi³ xa³ jmüyh⁴²güii³ la³. 3 Chiaah¹ gá⁴jú⁴ah³ chiaáh¹ah³ Cristo ni³, baáy⁴ xi² jey¹ Dios ni³ bih¹ jmíyh³ mi³na³jniaa³ fáh⁴jüih⁴ chiaá²ah³. 4 Joó⁴ liu³u²xi³ mi² mi³hí⁴jnieey³² caáh³ Cristo hi³ ga³jme⁴ hi³ na³jüih⁴ah³ ni³, mi²ja³ ba² hí⁴jniaa³²ah³ niaá⁴ah³ chiaáh¹ah³ xi² bií⁴ díh¹ liih² yuuh¹ güii³ ni³.

Fáh⁴jüih⁴ mi³dsaáy⁴ chieéyh¹ hi³müi³²

5 Hi³ja³ hi³jme³ah³ hí⁴júy³ jñ⁴ lí⁴ hi³ mi³hee³² hi³ ga³ñi⁴ há²ah³ jmüyh⁴²güii³ la³. Há⁴ máh⁴

hi³jme³ah³ ga³ah³, há⁴ máh⁴ hi³jme³ah³ hi³ há⁴hé³ ga³jme⁴ hi²jme³ah³. Há⁴ máh⁴ hi³cuo³²ah³ voóh²ah³ chiáh² liáh⁴ji³ hi³ bí⁴ ga³ñí⁴ há²ah³, há⁴ máh⁴ hi³jme³ah³ hñh³ há²ah³, chiaah¹ hi³ hñh³ dsi³²a² ni³ ree³ chie^éyh¹ hi³ hi²jme^h2a² hu¹rá² diáh⁴ cuú¹ñh². 6 Chiaah¹ vih²chiaah¹ liáh⁴ji³ hi³ni³ hi³ja³ hi⁴bí⁴chií⁴ Dios ni³ diáh⁴ hi³ há⁴hé³ ca³dah²nuu³ dsaá² chiáh². 7 Ji⁴ hi³ni³ gá⁴jme¹ah³ niaá⁴ah³ mi² dsa³jé⁴. 8 Joó⁴ ja³ni⁴ tiú²ah³ liáh⁴ji³ hi³ni³. Tiú²ah³ hi³ ca³li³ci³²ah³, hi³ ca³li³dxí²ah³ ba² ji³ni⁴, hi³ mi³hee³² há²ah³, hi³ ga³liú¹ah³ mi³hee³² chiáh² oóh²ah³, baáy⁴ hi³ ga³fáh³ah³ jú¹dxí³. 9 Há⁴ máh⁴ hi³juu⁴²ah³ oóh²ah³, chiaah¹ ma³tiú²ah³ liáh⁴ji³ hi³ mi³hee³² hi³ ga³jme³ah³ dsa³jé⁴, xi² haá². 10 Chiaah¹ ma³liaá²ah³ ba² mi³jme³ah³ liáh³xi³ ja³ dsa³ hi³ mi³y³². Baáy⁴ dsá⁴hñ² dse³mi³y² fáh⁴ji⁴h⁴ chiaá²ah³ duh³ hí⁴lí³ah³ liáh³xi³ ñaá² Dios hi³ gá⁴jmé² niaá⁴ah³, hí⁴tí⁴ lí⁴ hi⁴hi⁴ hí⁴cuí⁴ah³ dxú⁴ cáh³ti³². 11 Hi³ fáh⁴ hi³ chia²a² fáh⁴ji⁴h⁴ hi³mi³³² ni³, hi³ja³ há⁴hé³ máh⁴ cua^{ay}¹ná² xi³ na³lí⁴a² israelita hu² gih³ haá², xi³ na³lí⁴a² dsa³ xiaá³ vó⁴ hu² gih³ dsa³ hi³ lii³²a² há⁴hé³ ñi³² xi³hé³ja³. Ba² há⁴hé³ xi³hé³ xi³ ná⁴tah¹a² jme⁴²a² ta² chiáh² dsa³ hu² gih³ haá². Chiaah¹ Cristo ni³ ba² ni³ ná⁴ñiy¹ cáh³ti³², baáy⁴ hí³ba² ñaá² ni³ na³cuyh⁴ chie^éyh¹ liáh⁴ji³ diáh⁴ dsa³ chie^éy².

12 Hi²xiáh³ nieé² niaá⁴ah³ Dios ni³, hi³ja³ ma³dxiy³ niaá⁴ah³ duh³ hí⁴lí³ah³ chie^éy² ñaá². Hi³ja³ ga³jme⁴ hí⁴ji²ah³ hi³ liáh³dsñ³² diáh⁴ oóh²ah³, hi³jme³ah³ dxú⁴ há²ah³, hi³ñí³ah³ foh⁴ah³ ba²,

hi³jme³ah³ vá¹jaa³ah³, hi³jme³ah³ xa³ fáh⁴jee³²
 chiaá²ah³ ba². 13 Ga³jme⁴ hí⁴tiaá⁴ hí⁴raá^hah³
 chiaá^hah³ diáh⁴ oóh²ah³ baáy⁴ hi³jme³ah³
 gaáy³ há²ah³ chiáh² oóh²ah³ xi³ xa³ hi³ na³jniaa³
 chiaá²ah³. Hi³jme³ah³ gaáy³ há²ah³ ja³ba² liáh³xi³
 gá⁴jme³ gaáy³ dsí² Cristo ni³ dsaa² chiaá²ah³.
 14 Joó⁴ ná⁴ñiy¹ gih¹ hi³ hi²jme³ah³ naá⁴ah³ oóh²ah³,
 chiaah¹ liu³u²xi³ hi²jme³ah³ liáh³ja³ mi²ja³ hí⁴jooy³
 hí⁴jiih⁴ chiaá²ah³ baáy⁴ hi²cúh¹ah³ dxú⁴ cáh³ti³².
 15 Hi³cuo³ah³ je² hí⁴jme⁴ Cristo ni³ hi²ñí³ah³
 naá³ah³ fáh⁴jiih⁴ lí⁴ chiaá²ah³, chiaah¹ hi³ja³ ni³
 cá⁴lí⁴tieey¹ niaá⁴ah³ duh³ hi²ñí³ah³ naá³ah³ liáh³xi³
 caa³ cuerpo ba². Ba² ga³jme⁴ hí⁴lí³ah³ hi³ hí⁴sa³
 jmi²heé¹ chiaá²ah³.

16 Gua²cueeyh⁴ dxú⁴ cáh³ti³² dxí¹ah³ ni³ fáh⁴liu⁴
 chiáh² Cristo. Jmiih⁴dsaa⁴ah³ ba² hi³hoo³²ah³
 oóh²ah³ baáy⁴ hi²bi³xih¹ah³ dsí² oóh²ah³. Hi³ho³ah³
 salmos, himnos, baáy⁴ su¹á² chiáh² Dios. Baáy⁴
 hi³jme³ah³ chieéyh¹ jmi²heé¹. 17 Díh¹ gu³xi³ hé³
 ba² hi³ ga³jme³ah³, liáh³ ba² fáh⁴liu⁴, hi³jme³ah³
 liáh³xi³ ga³taah⁴ ta² Cristo ba². Baáy⁴ dxí⁴lieey³²
 Cristo ni³ hi²cuo¹ah³ jmi²heé¹ Ñúh³a² Dios ni³.

Liáh³la³ ga³jme⁴ hi²jme²a² jnia² ca³dsa³taá³a²

18 Niaá⁴ah³ mí³ mi³xey³ dsaá⁴ chiaá²ah³,
 hi³nuu³ah³ dsaá² chiáh² diáh⁴, chiaah¹ liáh³ja³
 ga³jme⁴ hi²jme³ah³ niaá⁴ah³ hi³ ca³gua³taá³ah³
 chiáh² Ñúh³a² ni³. 19 Baáy⁴ niaá⁴ah³ dsaá⁴ hi³
 mi³xey³ mí⁴chiaá²ah³, hi³jme³ah³ naá⁴ah³ diáh⁴,
 há⁴ hi³jme³ah³² diáh⁴ sá⁴guáy⁴. 20 Niaá⁴ah³

mi¹liuh², hi³nuu³ah³ dsaá² chiáh² diáh⁴ xaa³ñúh³ah³ jii⁴lí⁴, chiaah¹ liáh³ja³ ba² niaá⁴ Dios ni³. 21 Niaá⁴ah³ xey³ jaá³ah³, há⁴ hi³xi⁴ah³ diáh⁴ fáh⁴yey¹ lí⁴, chiaah¹ foóh¹ hí⁴dah²tiúy² dsí² diáh⁴. 22 Niaá⁴ah³ ga³jmeé³ah³ ta² chiáh² dsa³, hi³nuu³ah³ dsaá² jii⁴ lí⁴ chiáh² fii³ah³. Joó⁴ há⁴ja³ ti¹ ba² mi² ca³dah²jooy³² niaá⁴ah³, liáh³xi³ ca³dah²jmeé⁴ diáh⁴ hi³ di³niaá⁴ hí⁴cueeyh⁴ dxú⁴ chieéyh¹ diáh⁴ dsa³. Hi³jmeé³ah³ ta² caay³ túh²há²ah³ cáh³ti³² chiaah¹ hi³ foh⁴ah³ Dios ni³. 23 Jiy³túh² jiy³há²ah³ ba² hi³jmeé³ah³ he² liáh³ni³ hi²jmeé³ah³, baáy⁴ hi³jmeé³ah³ cuaay¹ ná² hi³ ta² chiáh² Ñúh³a² ba² ni³ jmeé³ah³, há⁴ja³ ta² chiáh² dsa³. 24 Chiaah¹ mi³maá³ah³ ba² hi³ hí⁴chí² jñii⁴ah³, xa³ hi³ hí⁴cuoó⁴ niaá⁴ah³ Cristo ni³ chiaah¹ hi³ na³lí⁴ah³ mi¹jaá². Chiaah¹ ñaá² ba² ni³ na³líy⁴ jmíyh³ fii³ah³. 25 Joó⁴ caa³ ree³ hí⁴bí⁴chiíy⁴ Dios diáh⁴ hi³ ca³dah²jmeé⁴ mi³hee³², chiaah¹ há⁴hé³ ga³jmeéh⁴ chiáh² chiáh² diáh⁴ dsa³.

4

1 Niaá⁴ah³ xey³ mozos chiaá²ah³ ni³, hi³jmeéh³²ah³ diáh⁴ liáh³ xiaa³dsaa³² ba², chiaah¹ mi³maá³ah³ ba² hi³ ba² xey³ jay³ Fii³ah³ voóh²ah³ hi³ jey¹ yuuh¹ güii³ ni³.

2 Há⁴ hi³tu³²ah³ cáh³ti³² hi³ ga³liu⁴²ah³ Dios, chí³liih³²ah³ hi²liu⁴²ah³ baáy⁴ hi³cuoo³²ah³ jmi²heé¹ Dios. 3 Ba² naáy⁴ hi³ hi²liu⁴²ah³ Dios ca³jaa¹ chiaa⁴²ah¹, duh³ hí⁴niá² fi¹ hi³ hi²he²ah¹ fáh⁴liu⁴ chiáh², dín¹ feh²a² fáh⁴liu⁴ chiáh² Cristo hi³ na³ma² mi² dsa³jéy⁴ ni³, chiaah¹ vih²chiaah¹ hi³ja³ ni³ hi⁴²á²

ñuúh⁴ñí¹ la³. 4 Hi³ñí¹ah³ chiáh² Dios duh³ hí⁴jooy³ hi²hoy⁴² jiy³ cáh³ti³² liáh³xi³ ga³jmeé⁴ ba².

5 Hi³jmeé³ah³ xií³ah³ ba² liáh³xi³ ga³liú¹ah³ chiaáh¹ah³ diáh⁴ hi³ há⁴hé³ mi³ca³dsa³taáy³ ni³, hi³liu⁴²ah³ diáh⁴ chiáh² Cristo mi² ca³ta³gua² liáh³ja³.

6 Ca³ñiih³² ba² hi³liú¹ah³ dxú⁴ baáy⁴ chieéyh¹ fáh⁴liu⁴ hi³ niaa³²a² chiaa⁴²a² ba². Baáy⁴ hi²bi³ti⁴ah³ hi²hí¹ah³ dxú⁴ chiáh² liáh³jay³ liáh³jay³ diáh⁴ dsa³.

Hi³ gá⁴hú³ gih¹ ñi² gá⁴féh³ Pablo ja³

7 Du³ñuúh²a² Tíquico ni³ hí⁴síh⁴ niaá⁴ah³ liáh³xi³ je¹á² la³. Hi²xiáh³ dxú⁴ ta² ga³jmeé⁴ mi¹du³ñuúh²a² ni³. Hi²xiáh³ ma³tiaa² chieéy⁴ ma³he²ah¹ fáh⁴liu⁴ chiáh² Ñúh³a² ni³. 8 Hi³ja³ ni³ ga³sí⁴á⁴ xi² niaa⁴²ah³ ni³, duh³ hí⁴dsá⁴xiíh⁴² niaá⁴ah³ liáh³xi³ dsa³lí³ jniaah¹ baáy⁴ duh³ hí⁴dsá⁴cuoo⁴² niaá⁴ah³ gih¹ hi³ bí⁴. 9 Ba² dsaa³² mi¹du³ñuúh²a² Onésimo ni³ chieéyh¹ Tíquico. Hi²xiáh³ xiaa³dsaa³² ga³jmeé⁴, baáy⁴ hí³ba² oóh²ah³ ni³ du³ñuúh²a² ni³. Diáh⁴ du³ñuúh²a² ni³ hí⁴dah²síh⁴ niaá⁴ah³ jii⁴ hi³ dsa³lí³ la³.

10 Liíh⁴ dsí² niaá⁴ah³ Aristarco, oóh²á⁴ hi³ ná⁴híy¹ chieéyh¹ jniá³ ñuúh⁴ñí¹ la³, ba² liíh⁴ dsí² niaá⁴ah³ Marcos, primo chiéy² Bernabé ni³. Ma³foóh²á⁴ ba² niaá⁴ah³ ca³jaa¹ chiáh² Marcos ni³, hi³ja³ xi³ dsaa³² dsá⁴ñi³ niaá⁴ah³, mi²ja³ hi³jmeé³ah³ jmi²heé¹ hi³tee³²ah³ dxú⁴. 11 Ba² ga³xiy⁴ saludos chiaá²ah³ Jesús, hí³ba² hi³ xiíy³ Justo ni³. Tí¹ diáh⁴ hi³ley³² ba² ni³ na³líy⁴ israelitas hi³ ma³dah²jmeé³ ta² chieéyh¹ jniá³ ma³he²ah¹ fáh⁴liu⁴ chiáh² Dios. Hi²xiáh³ ma³dah²cuoó⁴ jniá³ hi³ bí⁴. 12 Liíh⁴

dsí² niaá⁴ah³ Epafras, du³ñuúh²a² hi³ ga³jmee⁴ ta² chiáh² Cristo, ba² hí³ba² oóh²ah³ ní³. Hi²xiáh³ ga³liuy³² Dios du³ñuúh²a² ní³ ca³jaa¹ chiaá²ah³ duh³ hu² hí⁴cáh¹ah³ dxú⁴ cáh³ti³², baáy⁴ duh³ hi²jmee³ah³ jmíyh³ liáh³xi³ niaá⁴ Dios ba². 13 Mi³maay⁴ ba² hi³ ga³ta³ ga³hi³ ñuú³ chiaá²ah³ Epafras ní³, ba² hi²xiáh³ ga³ta³ ga³hi³ chiáh² diáh⁴ hi³ nieeyh⁴² fi³ Laodicea baáy⁴ fi³ Hierápolis ní³. 14 Líí⁴ dsí² niaá⁴ah³ mi¹du³ñuúh²a² Lucas dsa³mi³² ní³, baá⁴ ba² liáh³ja³ Demas.

15 Hi³fooh³²ah³ diáh⁴ hi³ liíyh⁴ dsíy⁴ diáh⁴ du³ñuúh²a² hi³ di³nieeyh⁴² fi³ Laodicea, ba² ga³sí⁴á⁴ saludos chiáh² Ninfas ní³, ba² jíí⁴ diáh⁴ du³ñuúh²a² hi³ ga³ñíyh⁴ xi¹ñúh⁴ chiáh² Ninfas ní³. 16 Mi² ma³jooy³ ma³joo⁴²ah³ carta la³ mi²ja³ hi³sí⁴ah³ fi³ Laodicea duh³ ba² hí⁴dah²hé⁴ diáh⁴ dsa³ ñuúh⁴guah³ hi³ di³nieeyh⁴² ní⁴. Baá⁴ ba² hi³ho³ah³ carta hi³ hí⁴dah²xíy⁴ chiaá²ah³ diáh⁴ hi³ di³nieeyh⁴² Laodicea ní³ duh³ hi²nuu³ah³ liáh⁴ji³ah³. 17 Hi³fooyh³² Arquipo ní³ hi³ gua²jmeé³ dxú⁴ ta² chiáh² Ñúh³a² hi³ ná⁴tayh¹ guaa³ ní³.

18 Jniá³ Pablo la³ xíy⁴ caa³ saludo la³, jmíyh³ ñeéy⁴ ní³ xíy⁴. Hi³bi³liih⁴²ah³ há²ah³ hi³ hi⁴²á² ñuúh⁴ñí¹. Cua²li³chieéyh¹ niaá⁴ah³ Dios. Amén.

Ja³la³ fá^{h4}dxá⁴²dxú⁴ hi³mí³² chiáh² Nũh³a²
Jesucristo; Salmos
New Testament in Chinantec, Lealao
(MX:cle:Chinantec, Lealao)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Lealao

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinantec, Lealao

cle

Mexico

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chinantec, Lealao

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

cb73e606-cd8c-53a2-a927-697efa2c5c1e